



**Warhaffte Relation, vber schlag, vnnd Jnhalt der
Kriegsrustung, oder Armada, so Philippus der König von
Hispani?[n], auff dem Meer, bey Lisbona der Hauptstatt des
Königreichs Portugal, zusammen hat lassen bringen. : Mit
welcher Armada, der Hertzog von Medina Sidonia, als Capitein
General vnd Obrister vons Königs wegen, sambt allen
Galleonen, Schiffen, Lasten, Munition, Proviandt,
Hauptleuthen, vom Adel, Fendrichen vnd anderm Kriegsvolck,
in grosser antzal den 29. vnd 30. Maij negstverschieden von
dannen abgeseylet.**

<https://hdl.handle.net/1874/451649>

Van Sommer 147

Barhaffte

Relation vber

schlag / vnnnd Inhalt der
Kriegsrustung / oder Armada / so
Phillippus der König von Hispanië / auff
dem Meer / bey Lisbona der Hauptstade
des Königreichs Portugal / zusam-
men hat lassen bringen.

Mit welcher Armada / der Herzog
von Medina Sidonia / als Capitein Ge-
neral vnd Obrister vons Königs wegen / sambe
allen Galeonen / Schiffen / Lasten / Munition /
Prouiandt / Hauptleuten / vom Adel / Fend-
richen / vnd anderm Kriegsvolk. in gros-
ser anhal den 29. vnd 30. Maij negst-
verschieden von dannen
abgeseylet.

Auff

Dem Hispanischen Exemplar (so zu Madrid
mit des Königs selbst bewilligung / vñ jrer May-
Secretarien vbersehung / vnnnd vnderschreybung
betrufft) in Hochteutsch vbersetzt / den
6. tag Augusti / Anno 1588.

Bedruckt zu Cölln auff der Burgmau-
ren / Durch Godtfriede von Kempen.
Im Jahr / 1588.

Allen guetwilligen
Leser.

Es seindt verschieenen tagen in Italia-
nischer Sprach zu Benedig/ vnd andern
orten Italiae/ von der gwaltigē Schiffart
Königs Philippi/ Tractätlein hin vnd wi-
der durch den Truck außgangē/ weil aber
dieselbigen der Warheit vnehnlich/ so hab
ich dir zu gutem das recht vnd warhafft
Exēplar/ auß dem Spanischen von wort
zu wort/ wie es auß König Hoffhaltung
zu Madril selbst getruckt worden / vnd
auff der Post alher kommen ist / in hoch
Teutsch ubergesetz / das wöllest also für
das Warhafft vnd beste annemen.

In Colln den 6 Augusti/

Anno 1588.

Michael Eysinger auß
Osterreich.

Relation/vnnd Vberschlag
der Galeonen/Schiffe/Pataschen
vnd Zabras/ also genant/ Galeazas/ Ga
leen/vnd anderer Schiffe/ die mit der ge
waltigen Armada / so ihr Matestat zusa
men hat bringen lassen/ am Gestatt bey
Lisbona/der Statt in Portugal/ vnd des
ren Obrister/ oder General Capitein ist
der Herzog von Medina Sidonia/ samte
den Lasten/welche die Schiff tragen: vnd
so wol dem Kriegsvolck / als Schiffleu
ten so darauff/mit allerley Prouiandt na
rung/Wehr/Geschütz/ Puluer/ vnd an
derm Vorrath zum Krieg gehörig/ die sie
mitnehmen: Auch wie lang vnd auff was
zeit sie mit solcher Prouiandt vnd vnder
haltung haben/ alles nach ordnung
vnd manier wie volge.

¶ Inhalt/begrieff oder anhal der Galeonen auß Portugal.

Die Galeon S. Martin/ als Capitana
General vnd fürnemeste der Armada
bringt mit sich 1000. Tonnen last/ vnd
300. außerslesne Soldaten/ sambt 117.
Schiff oder Vorgesellen/. Item Fünffzig stück
Geschütz vnd Kugeln/Puluer/Bley/Lundten/ so
dazu von nöthen.

Die Galeon San Juan Almiranta General
geheissen/treget 1050. Tonnen lasts/231 Soldaten
vñ 179 Schiffleuth/darzu noch 50. stück Geschütz/
sambt Kugeln/puluer/Bley/auch Lunden/vnd
allem andern so darzu gehörig.

Die Galeon San Marcos ist von 792. Tonnen
lasts/begreiffet 292. Soldaten/ Schiffleuth aber
117. Item puluer/Kugeln/Bley vñ Lunden zum
Geschütz von nöthen.

Die Galeon San Philippe bringet 800. Tonnen
last/415 Soldaten/vnd 117. Schiffleuth/40. stück
Geschütz/samtb Kugeln/puluer/Bley vñnd not
turfftige Lunden.

Die Galeon S. Luys geheissen/bringet 830. ton
nen last/376 wehrhafter Mann/116. Schiffleuth/
40. stück Geschütz/samtb darzu gehörigen Kugeln/
puluer/Bley vñ Lunden.

Die Galeon S. Matheo helt 750. tonnen last/
277. Kriegsknecht/200. Schiffleuth/40. stück Ge
schütz/samtb puluer / Bley vñnd Lunden darzu
von nöthen.

Die Galeon S. Jacob treget 520. tonnen last/
300 Kriegslent/100. Schiffleuth/30. stück Ge
schütz / samtb Kugeln/Bley vñnd puluer/ so von
nohts wegen darzu gehörig.

Die Galeon von Florenz helt 961. tonnen last/
400. Soldatē/100. Schiffleuth/52. stück Geschütz/
Kugeln/puluer vñ Lunden der notturfft nach.

Die Galeon S. Christoffs bringet 352. tonnen
last/300. Soldaten/90. Schiffleuth/vnd 30 stück
Geschütz/samtb darzu gehörigen Kugeln/Bley/
puluer vñ Lunden.

Die Galeon S. Bernhards treget 352. tonnen
last/280. streitbarer Mannen/100. Schiffleuth/
vñ 30. stück Geschütz/samtb den Kugeln/puluer/
Bley vñ Lunden darzu von nöthen.

Das Schiff welches zabza Augusta genent
wirdt/

wirdt/bringt mit sich 166. tonnen last/55. streitbarer Manns/ 57. Schiffleuth/ vnd 13 stück Geschutz/sambt Kugeln/puluer vnd Bley darzu von nöten.

Die ander Zabra welche Julia genent/helt 166. tonnen last/50. Soldaten. 72. Schiffleuth/vnd 14. stück Geschutz/sambt Kugeln/puluer / Bley vnd Lunden strick darzu notturfftig.

Summa in allem so diese Armada von Portugall inhelt/bringt 12. vossel/das ist/ 10. Galeonen/vnd 2. Zabras/die führen 7737. tonnen last schwärte/vnd Kommen auff / oder mit denselben 3330. Soldatē Fußuolt/samt 1233. Schiffleutē/welche zusammen thun 4624. Personen/darzu 350. stück Geschutz / vnd was verrer darzu gehörig vnd von nöten/ als Kugel/puluer/Bley vnd Lunden/ 20.

¶ Kriegsrüstung oder Armada auß Biscaia/darüber der General Hauptmann ist / Juan Martinez de Ricalde.

Das Schiff S. Anna / Capitana genant/ bringt 768. tonnen last/ 373. wehrhaffter Mann/114. Schiffgesellen/vñ 30 stück Geschutz / sambt darzu nöthwendigen Kugeln/ puluer/ Bley vnd Corden oder Lunden.

Das Schiff Graugrin Almirata genant/ trege 160. tonnen last / 300 streitbarer Manns / 100. Schiffgesellen/36. stück Geschutz/ sambt Kugeln/ puluer/ Bley vnd Lunden darzu von nöten.

Das Schiff S. Jacob helt 666. tonnen last/ 150. Kriegslenth/102 Schiffleuth/ 30. stück Geschutz/ sambt darzu notwendigen Kugeln/ puluer/ Bley vnd Corden.

Das Schiff welches man La Concepcion de reze

belen neist/helt 468. tonnen last/100. Kriegsleuth
darauff 70 Schiffleuth/ vnd 20. stuck Geschutz/
mit darzu gehörigen Kugeln/Puluer/ Bley vnd
Lundten.

Das Schiff La Conception de Juanes/Del Cas
no geheissen/helt 418. tonnen last/164. Soldaten/
70. Schiffgesellen/vnd 24 stuck Geschutz/ mit Ku
geln/puluer / Bley vnd Lundten darzu von nö
ten.

Das Schiff La Magdalena de Juan/Francis
co de Ayala getaufft / helt 530. tonnen last/ 200.
Kriegsleuth/ 70. Schiffleuth vnd 22. stuck Ges
chutz/sambt Kugeln/puluer/ Bley vnd Lundten
darzu von nöten.

Das Schiff San Juan helt 350. tonnen last/130.
wehrhaffter Mann/80. Borgesellen oder Schiff
leuth/vnd 24. stuck Geschutz mit Kugeln/puluer/
Bley vnd Lundten nohtwendig darbey gehör
tig.

Das Schiff Maria genent/bringt mit 165. ton
nen last/180. Kriegsleuth/100. Schiffleuth/ vnd
24. stuck Geschutz/ samt darzu gehörigen Kugeln/
puluer/ Bley vnd Lundten.

Das Schiff Manuela helt 520. tonnen last/130.
Soldaten/54. Schiffleuth/16. stuck Geschutz/ mit
Kugeln/ puluer / Bley vnd Lundten darzu ge
hörig.

Das Schiff Santa Maria de Monte Mayor
genant/bringt mit 707. tonnen last/ 220. Kriegs
leuth/50. vber die Schiff/vnd 30. stuck Geschutz/
sambt Kugeln/Bley vnd Lundten die darzu von
nöten. Nun volgen andere Schiff die man Pa
taxes heist.

Das Schiff oder Patasche La Maira de Na
guirre geheissen/helt 70. tonnen last/ 30. Soldat
daten/13. Schiffleuth / vnd 10. stuck Geschutz/
sambt Kugeln/puluer / Bley vnd Lundten darzu
von nöten.

Das

Das Schiff La Isabella getaufft/helt 71. tonnen last/30. Kriegslauth/23. Schiffleuth / vnd 12. stück Geschuz/sambt Kugeln/ Bley/ Puluer vnd Luntten/welche darzu von nöthen.

Das Schiff Patasche de Miguel de Suso geheissen/ tregt 96. tonnen last / 30. Soldaten/ 26. Schiffleuth/vnd 12. stück Geschuz/ mit darzu gehörigen Kugeln/puluer / Bley vnd Luntten.

Das Schiff oder Patasche S. Steffan bringet 78. tonnen last/30. Soldaten/26. Schiffleuth vnd 12 stück Geschuz / mit darzu notwendigen Kugeln/puluer/Bley vnd Luntten.

Summa in allem so diese Armada begreiffe seindt 14. Schiff/10. grosse/vnnd 4. Kleine/die man Patasches nennet/ tragen 6567. tonnen last schwarz/ vnd kommen in solchen Schiffen an/2037. Soldaten zu Fuß/ 863. Schiffleuth / die zusammen thun 2802. Item 260. stück Geschuz/vnd 11900. Kugeln/ 467. quintal (Das quintal für einen zentner vñ 25. pfunde zurechnen) Puluer/140. Bley/ vnd 89. Corden oder strick.

¶ Armada oder Kriegsrüstung der Galeonen auß Castilia/ vber welche ein

Obrister oder General ist/

Diego Flores de Baldes.

S Christoffs Galeon Capitana genant/ tregt 700. tonnen last/bringet 205. Soldaten mit/vnd 120. Schiffleuth / dar in 40. stück Geschuz/ sambt darzu gehörigem Puluer / Kugeln / Bley vnnd Luntten oder Corden.

S. Juan Baptista Galeon 770. tonnen last/250 Soldaten/140. Schiffleuth/vñ 30. stück Geschuz/

sambt Kugeln/Puluer/Bley vnd Luntten darzu
gebräuchig.

S. Peters Galeon thut 530. tonnen last / 130.
Kriegsvolk / 140. Schiffleuth vnd 40. stück Ge-
schütz / mit darzu nöthwendigen Kugeln / Bley/
puluer vnd Luntten.

San Juans Galeon bringt 530 tonnen last / 170.
wehrhafter Manns / 120. Schiffknecht / vnd 30.
stück Geschütz / mit darzu gehörigem puluer / Au-
gelwerck / Bley vnd Luntten.

Sanctiago el mayor Galeon thut 530. tonnen
last / 130. Soldaten / 132. Schiffknappen / vnd 30.
stück Geschütz sambt Kugeln / puluer / Bley vnd
Luntten darzu nöthig.

San Felipe vnd Santjago Galeon helt 530.
tonnen last / 159. Landtsknecht / 116. Schiffgesel-
len / vnd 30. stück Geschützes / sambt darzu nöthig
tügen Kugeln / puluer / Bley vnd Corden.

Ascension getauffte Galeon thut 530. tonnen
last / 220. Kriegsknecht / 114. Schiffknecht / vnd 30.
stück Geschützes / mit den darbey gehörigen Ku-
geln / puluer / Bley vnd Luntten oder strick.

Vnser Frawendel Barrio Galeon / bringt 530.
tonnen last / 170. Landtsknecht / 108. Schiffleuth /
vnd 30. stück Geschützes / sambt darzu nöthigen
Kugeln / puluer / Bley vnd Corden oder Lunt-
ten.

S. Medels vnd Celedonij Galeon thut 530. ton-
nen last / 170. Kriegsmanns / 110. Schiffleuth / vnd
30. stück Geschützes / mit darbey nöthigen Kugeln /
puluer / bley vnd luntten.

Sant Anna Galeon treget 250. tonnen last / 100.
wehrhafter Mann / 80. Schiffgesellen / vnd 24-
stück Geschütz / sambt Kugeln / puluer / bley / vnd
darzu nöthigen luntten.

Vnser Frawe von Vigonia Schiff thut 750.
tonnen last / 190. Soldaten / 30. Schiffer / vnd 30.
stück

stuck Geschutz / mit darzu nottürfftigen Kugeln/
puluer/bley vnd lundten/

Der Trinitet Schiff helt 780. tonnen last/ 200.
Soldaten/122. Schiffleuth/vñ 30. stuck Geschutz.
Item Kugel/puluer / bley vñnd lundten darzu ge-
hörig.

Sant Catharina Schiff thut 862. tonnen last/
200. Landts knecht/160. Schiffleuth/vnd 30. stuck
Geschutz/sambt Kugeln/puluer/ bley vnd lundten
darbey gehörig.

S. Juan Baptista Schiff/helt 652. tonnen last/
200. Soldaten/130. Schiffleuth / vñnd 30. stuck Ges-
schutzes/samt darzu nöttigen Kugeln/ puluer/bley
vnd Corden.

Vnser Frauen vom Rosario Schiff Patasche
genent/bringet mit sich 30. Soldaten/26. Schiff-
leuth/ vnd 24. stuck Geschutz / sambt den Kugeln/
puluer/bley vnd lundten darzu nottürfftig.

Sancti Antoni von Padua Schiff Patasche
geheissen/bringet 30. Kriegslentch mit/46. Schiff-
leuth/16. stuck Geschutzes/mit darzu nottürfftige
Kugeln/puluer/bley vnd lundten.

Summa alles was in diesem Begriff oder Es-
quadra von Castille vorhanden/seindt 14. Galeo-
nes vnd Schiff/sambt 2. Kleinen Schiffen die man
Patasches nennet / die halten in sich 8714. tonnen
schwär/vnd kommen mit solchen Schiffen 2458.
Soldaten/1719. Schiffleuth/die zusammen bringen
4177. vnd 384. stuck Geschutz/sambt Kugeln/ pul-
uer/bley vnd lundten darzu von nöten.

¶ Schiffrustung oder Armada der Schif-
fe auß Andaluza / vber welche Capt-
tein General ist Don Petro
de Baldes.

Das Schiff Capitana genent thut 1150. tonnen
last

last 304. Soldaten/118. Schiffgesellen/50. stück Geschutz/mit notwendigen kugeln/ puluer/ bley vnd dergleichen.

Das Schiff Sanct Francisco Admiranta geheissen/ bringt 915. tonnen last/ 230. Soldaten/ 60. Schiffleuth/30. stück Geschutz/samb andern darzu notwendigen kugeln/puluer vnd dergleichen.

S. Johans Baptista Galeon/macht 810. tonnen last/250. Kriegslenth/40. Schiffleuth/40. stück Geschutz/ sambt kugeln/puluer / bley vnd anders darzu von nöten.

Das Schiff S. Juan Gargaren/ thut 569. tonnen last/170. Landzknecht/60. Schiffleuth vñ 20. stück Geschutz/mit sambt kugeln/ puluer/ bley vñ anders darzu von nöten.

La Conceptiõ das Schiff also geheissen/ bringt mit 862. tonnen last/200. Soldaten/65. Schiffgesellen vnd 25. stück Geschutz/ sambt kugeln/ puluer/ bley vnd lundten/darzu von nöten.

Die Urcã oder das Schiff Duquesa S. Anna genent/macht 900. tonnen last/30. Kriegsknecht/80. Schiffleuth vnd 30. stück Geschutz / mit darzu nötigen kugeln/puluer/ bley vnd corden/oder lundten.

S. Catalina Schiff bringt mit 730. tonnen last/250. Soldaten/80. Schiffgesellen vnd 30. stück Geschutz/samit notwendigen kugeln/puluer / bley vñ lundten darzu.

La Trinidad das Schiff also getauft/ helt 650 tonnen last/200. Kriegsknecht/80. Schiffleuth vñ 20. stück Geschutz/sambt kugeln/puluer / bley vnd strick oder lundten darzu von nöten.

Das Schiff Santa Maria de Juncar/ macht 730. tonnen last/240. Kriegslenth/80. Marinier/ oder Borzgesellen/ vñnd 24. stück Geschutz / mit notwendigen kugeln / puluer / bley vñnd Corden darzu.

S. Barthol

S. Bartholome Schiff bringt mit 976. tonnen
last/250. Soldaten/80. Schiffknecht/vnd 30. stück
Geschuz/mit darzu gehörigē Kugeln/puluer/bley
vnd lundten.

Auff der Patasche/welche man Spiritu Sancto
tonesiet/seind 40. Landtsknechte/33. Schiffknechte
10. stück Geschuz/sambt Kugeln/puluer vnd bley
darzu von nöten.

Summa in dieser Esquadra oder anzahl der
Schiff begriffen/ thut in alles 11. Schiff/ die 10.
seindt grosse Schiff/das 11. aber kleiner/Patasche
geheissen/ halten zusamen 8762. tonnen schwarz/
vnd kommen darinn angeschift 2400. Landts
knecht/ vnd Wehrhafter Manns/ darüber noch
800. Schiffleuth/vnd 260. stück Geschuz/sambt
allem andern darzu von nöten.

¶ Armada der Schiff/so kommen seindt
auß dem Landt von Gipuzcoa/ vber
welche vons Königs wegen D.
brister ist/Michel von
Duendo.

Das Schiff S. Anna Capitana/ oder Haupt
schiff/ bringt 1200. tonnen last/300. Kriegs
leuth/90. Schiffgesellen vnd 50. stück Geschuz/
sambt aller zubehörung von Kugeln/puluer/bley
vnd corden lundten.

Unser Frauen von der Rosen Schiff/ Almirante
genent/ helt 945. tonnen last/230. Soldaten/
64. Schiffleuth/vnd 30. stück Geschuz/mit
Kugeln/puluer/bley vnd lundten darzu nohttu
fig.

Das Schiff San Salvador bringt 958. tonnen
last/330. Soldaten/80. Schiffleuth/vnd 30. stück
Geschuz/

Geschutz / sambt nohtwendigen / Kugeln / puluer /
bley vnd Corden oder strick werck.

San Ti Steuan das Schiff bringt 936. tonnen
last / 200. Soldaten / 70. Schiffleuth / vnd 30. stück
Geschutz / daneben der notturfft nach Kugeln / pul-
uer / bley vnd lundten.

Santa Marta thut 548. tonnen last / 180. Sold-
daten / 70. Schiffleuth / vnd 25. stück Geschutz / mit
nohtwendigen Kugeln / puluer / bley vnd lundten
darzu.

Santa Barbara das Schiff macht 525 tonnen
last / 160. Soldaten / 50. Schiffgesellen / vnd 15. stück
Geschutz / sambt nohtwendigen Kugeln / puluer /
bley vnd lundten.

La Maria das Schiff also geheissen / thut 291.
tonnen last / 120. Kriegsknecht / 40. Schiffknecht / 15
stück Geschutz / mit darzu gehörigen Kugeln / pul-
uer / bley vnd Corden.

Santa Cruz 680. tonnen schwär / 150. Sold-
daten / vierzig Schiffleuth / 20. stück Geschutz
mit Kugeln / puluer / bley vnd Corden darzu von
nöten.

Die Vrca Doncella genant / macht 500. tonnen
last / 160. Kriegsknecht / 40. Schiffgesellē / 18. stück
Geschutz / sambt Kugeln / puluer / bley vnd lund-
ten.

Die Patasche La Asuncion genent / bringt 600.
tonnen last / 30. Soldaten / 16. Borzgesellen / 12. stück
Geschutz / mit darzu notwendigen Kugeln / puluer /
bley / vnd Corden.

Die Patasche S. Bernane: Item die Patasche
vnsrer Frawen von Guadalupe / vnd lezlich die
Pinaza La Madalena / diese drey bringen ein jede
in sonderheit eben so viel tonnen last / Kriegsvoldt /
Schiffleuth / Geschutz / vnd was darzu von nöten /
als die Patascha La Asuncion dauon hieoben ge-
melt.

Summa

Summa in alles/ was die Esquadra / oder die
anzal die bißhero erzelten Schiff mitbringet/
seindt 14. Schiff die zusammen halten / 6991. tonnen
schwars / mit welchen kommen angeschiffte 2092.
Kriegsknecht / 670. Schiffleuth / die machen zusam
men 2708. vnd 277. stuck Geschutz / sambt andern
dazu nothturftigen dingen.

¶ Armada der Orientalischen Schiffe Le
uantiscas geheissen / darüber vds Königs
wegen das Haupt ist Martin de
Vertendona.

La Regazona Capitana oder das Hauptschif
helt 1294. tonnen last / 350. Kriegslent / 90.
Schifgesellen / vnd 35. stuck Geschutz / mit an
der nohtturft darzu / als kugel / puluer / bley vnd
Corden.

La Lauia Almiranta geheissen / tregt 728. ton
nen last / 210. Soldaten / 80. Schifdiener / vnd 30.
stuck Geschutz mit den kugeln / puluer / bley vnd
lundten darzu von nöthen.

La Reta Santa Maria Coronada macht 820.
tonnen last / 340. Kriegslent / 90. Schifgesellen /
vnd 40. stuck Geschutz / mit nohtwendigen kugel /
puluer / bley / vnd Corden darzu.

Das Schif S. Juande Sicilia / bringet 880. ton
nen last / 290. Soldaten. 70. Schiffleuth / 30. stuck
Geschutz / sambt dem was nohtwendig darzu ge
hörig.

La Trinidad Valencera macht 1100. tonnen
last / 240. Kriegsknecht / 90. Schiffleuth / vnd 46.
stuck Geschutz / sambt dem was darzu nohtturft
ig.

La Nunciada thut 703. tonnen last / 200. Solda
ten / 90. Schiffleuth / vnd 30. stuck Geschutz / sambt
dem

dem was der notturfft nach darzu gehörig.

San Nicolas prodanel das Schiff also geheiffen/tregt 834. last/280 Soldatē/84. Schiffleuth vnd 30. stuck Geschutz / sambt was darzu gehört vnd notturfftig.

La Juliana bringt 780. tonnen last/330. Soldaten/80 Schiffleuth/vnd 36. stuck Geschutz/samit andern darzu von nöten.

Das Schiff Santa Maria de Pison/ thut 666. tonnen last/250. Soldaten/80. Schiffleuth vnd 22 stuck Geschutz/samit aller notturfft darzu gehörig.

La Trinidad de Escala / thut 90. tonnen last/302. Soldaten/90. Schifgesellen/vnd 25. stuck Geschutz sambt dem was darzu von nöten.

Summa alles was diese Esquadra oder anzahl der Schiffe in sich begreift/thut 10. Schif/die halten 7705. tonnen last schwär/vnd Kommen mit solchen angeschiff 2880. Soldaten/807. Schiffleuth/vnd 310. stuck Geschutz / sambt aller zugehörigen notturfft.

¶ Armada der Schiffe/so man Orcas nennet/ vber welche vons Königs wegen das Haupt ist/ Lopez de Medina.

Das Hauptschiff / El gran Grifon Capitana/ thut 650. tonnen last / 250. Kriegsuoß/ 60. Schiffleuth vnd 40. stuck Geschutz/ samit was der notturfft nach darzu gehörig.

Das ander Schif Almiranta / San Salvador genent/das thut auch 650. tonnen last/230. Kriegseuleuth/60 Schiffleuth/vnd 30. stuck Geschutz/samit allem was darzu von nöten.

Perro Martino das Schif also genant/ mache 200. tonnen last/80. Kriegseuleuth/30. Schiffleuth vnd 10. stuck Geschutz/sambt was darzu notturfftig.

Salcon

Falcon blanco der grösser/ thut 500. tonnen last/
170. Kriegspersonen/40. Schifflentz/18. stück Ge
schütz/mit dem das darzu gehört.

Castillo negro bringt mit 750. tonnen last/250
Soldaten/50. Borgefellen vnd 27. stück Geschütz
sambt aller zugehörung.

Barca de Amburg macht 600. tonnen last/250.
Soldaten/50. Schifgesellen vñ 25. stück Geschütz
mit dem das die notturft darzu erfordert.

Cassa de Paz grande : Item San Pedro Ma
yor: Item El Sanson vnd S. Pedro menor bring
gen eben so viel tonnen last ein jeder in sonderheit
als die Barca von Hamburg/danon hienor.

Barca de Anticque/ oder das Schif von Dan
zig tregt 450. tonnen last / 210. Kriegskent / 50.
Schiflent vnd 26. stück Geschütz/ sambt allem w
darzu gehörig.

Falcon blanco mediano 300. tonnen last/80. Sol
daten/30. Schifknecht vnd 18. stück Geschütz/ mit
dem so darzu von nöten.

S. Andres bringt 400. tonnen last/160. Solda
ten/40. Schiflent vnd 15. stück Geschütz / sambt
dem was darzu von nöten.

Cassa de Paz chica /macht oder bringt 350. ton
nen last/170. Kriegsknecht/ 40. Schifgesellen vñ
15. stück Geschütz / vñ was sonst darzu vñ nöten ist.

Cuerbo bolante tregt 400. tonnen last/210. Sol
daten/40. Schifgesellen/18. stück Geschütz/ vnd
was sonst darzu nödig.

Polonia Blanca macht 250 tonnen last/60. Sol
daten/30. Schifgeselle vñ 12. stück Geschütz/ samt
aller andern notturft darzu gehörig.

La Ventura vñ S. Barbara machen ebēsoniel.

Sanct Jago 600. tonnen last/60. Landsknecht/
40. Schiflentz. 19. stück Geschütz / vnd was sonst
darzu von nöten.

El gato die Katz das Schiff also geheissen/
hele

helt 400. tonnen last/ 50. Kriegsknecht/ 30. Schiff
knecht vnd 9. stuck Geschutz / mit aller zugehö-
rung.

S. Gabriel/ das Schiff nach dem Engel also ge-
nent/ bringet mit 280. tonnen last/ 50. Soldaten/
25. Schiffgesellen/ vnd was dazzu gehört.

Vnd Esayas das Schiff/ bringt eben auch so
viel auß.

Also/ das in diesen 23. Vrcas Summarie be-
griffen der inhalt von 10271. tonnen last/ von 3221
Soldaten/ von 708. Schiffleuten/ vnd werden
auff obbemelten Schiffen befunden 410. stuck Ge-
schutz / mit alle dem was von notturfft wegen
dazzu gehörig ist.

¶ Patasches vnd Zabras Schiff also ge-
heissen / darüber vons Königs wegen
Berwalter vnd das Haupt ist
Don Antonio de
Mendoza.

La Capitana oder Hauptschiff vnser Frauen/
del Pilar von zaragossa/ thut 300. tonnen last/
120. Kriegsknecht / 54. Schiffleuth / vnd 12.
stuck Geschutz / sambt allem was von nohts we-
gen dazzu gehörig ist.

La Caridad Inglesa thut 180. tonnen last/ 80.
Landsknecht/ oder Soldaten/ 36. Schiffknecht/ vñ
12. stuck Geschutz/ sambt dem was dazzu sonst nö-
tig ist.

San Andres Escoces / macht 150. tonnen last/
51. Kriegsknecht / 30. Schiffleuth/ 12. stuck Ge-
schutz/ vnd was sonst dazzu von nöten.

El patasche Crucifijo / 150. tonnen last / 50.
Kriegsknecht/ 30. Schiffgesellen/ 8. stuck Geschutz
vnd alles was dazzu von nöten.

Das

Das Schiff genant Nuestra Señora del Puerto/helt auch al eben viel/wie obgedachte Patasche.

La Concepcion de Tarassa / vnd vnser Frawen von Begona.

Item Concepcion de Capitulo / vnd zum Vierter auch das Schiff San Heronimo / diese halten vnd machen von 60. zu 70. tonnen last / von 50. Soldaten / vnd 30. Schiffleuten / sambt 8. stück Geschutz mit allem was daran gehörig.

Nuestra Señora de gracia. Item la Concepcion de Francisco Lastero Nuestra Señora / das ist vnser Fraw von Guadalupe / La Concepcion Espiritu Sancto / vnd lezlich auch Nuestra Señora de la Fresneda / diese Schiff haltē all eben so viel in sich wie die vorigen.

Weiter auch das Schiff zabra la Trinidad. Item zabra Nuestra Señora de Castro. Item San Andres. La Concepcion / ein anders La Concepcion de Somarriba. Sancta Catalina. S. Juan de Tarassa. La Assumption / die tragen auch all eben solchen last wie die obrigen.

Summa in alles / was die Esquadra oder anzahl der Schiff mitbringt / seint 22. Patasches vnd Zabras / die tragen 1131 / tonnen last / sambt 479. Soldaten / 574. Schiffleuth / vnd 193. stück Geschutz / mit allem was darzu von nöten.

¶ Die Vier Galeazen von Neapoli / die vnder dem Beuelch vons Königs wegen / gestanden vnder Don Vgo de Moncada.

Die Galeaza Capitana genant San Lorenzo / tregt 270 Kriegsknecht vnd Soldaten / 130. Schiffleuth / 300. die andern Rudern trecken / 50. stück

stück Geschutz sambt aller zugehörung darzu not-
turfftig.

Galeaza Patrona / 180. Soldaten / 112. Schiff-
leuth / 300. Ruder gesellen vnd 50. stück Geschutz/
mit aller notturfftigen zugehörung.

Galeaza Girona 170. Soldatē / 120. Schiffleut /
300. Ruderer / 50. stück Geschutz sambt aller not-
turft.

Die Galeaza Neapolitana bringt 124. Landts-
knecht / 300. Ruder knecht / vnd 50. stück Geschutz/
sambt was der notturfft nach darzu gehörig.

Summa alles was die gemelten 4. Galeazen
mitbringen / thut 870. Soldaten / 468. Schiffleut /
200. stück Geschutz / sambt aller zugehörung / vnd
Ruder gesellen 1200.

¶ Die Vier Galeren von Portugal / die da kommen vnder dem Beuelch des Don Diego von Me- drano.

Die Galera Capitana bringt 110. Kriegsleut /
106. Schiffleuth / 306 Ruder knecht / vnd 50.
stück Geschutz / vnd was darzn notturfftig.

Galera Princesa / Galera Diana / Galera Vas-
cana / bringen ein jede auch ebē so viel mit / wie die
Galera Capitana.

Summa Summarum der ganzen Armada o-
der Schiffrustung zusammen gerait / bringt 12. Ga-
leones von Portugal / die thun 7737. tonnen last /
4330. Kriegsknecht / 1393. Schiff gesellen / 400. stück
Geschutz / sambt kugeln / puluer / bley lundten dar-
zu von nöten.

Item 14. Schif auß Biscaya / vber welche der
Obrist ist / Juan Martinez de Ricalde / diese
Schif bringen 6567. tonnen last / 2050. Soldaten /
900.

900. Schiffleuth/270. stuck Geschutz / sambt aller darzu gehörigen notturft.

Item 16. Galeones auß Castilla / die bringen auß 8700 tonnen last/ 2560. Kriegsleuth/ 420. stuck Geschutz/sambt aller notturft.

Item die 11. Schif auß Andalusia bringen mit 8762. tonnen last/2525. Soldaten/900. Schifgeselle/vnd 260. stuck Geschutz/sambt nohtwendiger zugehörung.

Item die Schif auß dem Landt Guipuzcua/ 14 Schif die bringen 6991. tonnen schwäre/2102. Soldaten/718. Schiffleuth/vnnd 280. stuck Geschutz/vnd was darzu von nöten.

Item die Armada vnd Kriegsrüstung auß Leuantisca mit 10. Schiffen/die halten 7705. tonnen last/ 1900. Soldaten/867. Schiffleuth / vnnd 310. stuck Geschutz/ sambt dem so darzu von nöten.

Item die Armada oder Orcas seindt 23. die halten 10271. tonnen last/ 3321. Soldaten/708. Schifgesellen/vnd 400. stuck Geschutz / mit aller zugehörigen notturft.

Item der Pataschen vnd Zabras seindt 22. die halten 1221. tonnen last/576. Soldaten/574. Schifgesellen/vnd 110. stuck Geschutz/mit aller notturftigen zugehörung

Item die 4. gemelten Galeazen von Neapolis/ bringen mit 863. Soldaten. 530. Schiffleuth/ 200. stuck Geschutz/ sambt anderer nohtwendigen zugehörung.

Item die 4. Galeren thun 400. Kriegsleuth/vnnd 20. stuck / sambt dem was noch darzu von nöten.

In den 4. Galeazen Kommen auch 1200. Rudergesellen/ Vnnd in den 4. Galeren 888. dergleichen Ruederer / die bringen alle zusamen 2088. Vber das gemelt puluer werden noch mit gebracht zum fall/ob sich etwo ein gefahr zutrüg 600. quintalē.

Das also dem obgemelten vberschlag nach / in
vorgesagter Armada / oder Kriegsrüstung in
summa begriffen werden 130. Schiff / die bringen
mit 57868. tonnen schwär / vnd 19295 Soldaten zu
Fuß / vnd 8450. Schiffgesellen / vnd Rudergesellen
2088 vnd 2630. stück Geschütz gegossen / allerley
sorten oder gattung / vnder welche seindt Schlan
gen / vnd mittelmässig Schlangen / vnd grosse Cas
nonen / sambt sonst allen darzu notwendig gehör
tenden sachen.

¶ Über die gattung oder sorten der
Schiff die bey dieser Ara
mada seindt.

65. Galeones oder grosse Schiff.

25. Arcas zu 300. vnd 700. tonnen last.

19. Patasches zu 70. vnd 100. tonnen last.

13 Zabras mit den 2. auß Portugal.

4. Galeazen vnd 4. Galeen / welche wie zumor ge
melt / in einer summa bringen 130. Schiff zusamē.

Über diese erzelten 130. Schiff kommen auch mit
20. kleine Schiffen / die man Carauellas heist / zu
behuff vnd dienst der obgemelten Armada / kom
men auch noch 10. Faluas mit 6. Ruedern / an einer
jedern.

¶ Nun volgen die Auentureros / das ist /
die so auff ihren eignen costen mit ziehen /
kommen mit dieser Armada / sambt ihre
Diener so sie mitbringen / vnd die
wehrhafft seindt.

Erstlich Don Alonso Martinez de Leyua Cap
tain General über die Reutter von Meylandt /
komet in dem Schiff genant la Rata / danon hier
oben gemelt.

Der

groß

170

Leib

20000

Soldat

8450

Schiffleute

nach 20 Schiff

Nach 10

nach 5

samt 100

Der Prinz von Asculum im Schiff San Martin
genant Capitana general.

Der Marggraf von Pefiasiel auff San Mathe
wei Galeon dauon hieoben.

Der Marggraf von Gaues/des Hertzen von
Sanoys Väter/in San Juans Galeon Almiran
ta geheissen.

Der Graf von Selues / in der Capitana gene
ral.

Don Gaston de Moncada mayoralzgo befreund
ter des Graue von Aytona/ mit der Galeaza Ca
pitana.

Don Petro de Zuniga / des Marggrauen von
Anlafuente Sohn / in dem Schiff Capitana gene
ral wie oben.

Don Diego Pacheco / des Marggrauen von
Villena Bruder/mit dem Schiff Almiranta/dar
über Oquendo beuelch.

Desgleichen don Enrique / Enriquez de Guz
man des Marggrauen de las Naues Bruder.

Don Garzia de Cardenas/des Graue de la pua
ebla Bruder/auff San Marcos Galeon.

Don Gomez Zapata/der Grauen von Varajas
Sohn/eben auff derselben Galeon.

Don Diego Enriquez/ein Sohn des don Fadri
que Enriquez. der Commendator mayor gewest
ist von Alcantara/kombt mit S. Juan Schiff von
Cecilia.

Don Balthasar de Zuniga / des Grauen von
Moterrey Bruder/mit der Capitana general/de
Schiff also geheissen.

Don Alonso Telles giron / des Hertzen von
Ossuna Bruder/kombt auff S. Mary Galeon.

Don Francisco Riudeneira/vn Mendosa des
Marschal von Naues Sohn / auff der La Vene
ciana.

Don Luis portocarrero/des Grauen von Ma

cellin Sohn/auff San Luys Galeon.

Don Lorenzo de Mendoza / des Grauen von
Orgaz Sohn/auff der Galeon San Felipe.

Don Luys de Cordoua / des Marggrauen von
Nyamonte Bruder/auff S. Martin Galeonn.

Don Felipe de Cordoua/ des don Diego de Cor
dona Sohn/in S. Mary Galeon.

Don Pedro Enriquez / des Marggrauen von
Villanueva Bruder/in der Capitana general.

Don Ladron de Gueuara/des Grauen vō Gg
nante Bruder/eben auff demselben Schiff Capi
tana general.

Don Petro Portocarrera / des Marggrauen
von Villa nueva Bruder/ auff S Luis Galeon.

Don Garzia de Toledo / nieto oder Enckel des
don Garzia de Toledo/der des Prinzen don Caro
liayo/das ist/pedagogus gewest/auff der Capi
tana des Quendo.

Don Pedro de Castro/des Grauen von Lemos
Sohn/im Schiff Capitana general.

Don Rodrigo de Mendoza / des Marggrauen
von Agnete Bruder in Capitana de Quendo.

Don Francisco Manriq/des Grauen von pas
redes Bruder/auf der Coronada de Vretandona.

Don Francisco Pacheco primo/ oder Vätter
des Grauen von Oropesa/in Capitana de Quen
do.

Don Pedro Portocarrero/des general de la go
leta Sohn/auf San Luys Galeon.

Don Rodrigo Lasso del habito de Sanctiagol/
in Valencera.

Don Rodrigo Manrique de Lara primo/ oder
Vätter des Herzog von Najara / in Coronada
Santa Maria.

Don Pedro de Gusinan/des don Vasco de Gus
man Sohn/im selben Schif Coronada.

Don Tomas de Granuela sobrino/ oder Brus
ders

ders Sohn des Cardinals / im Schiff La Rata
genant.

Don Luys de Vargas / des Secretari Vargas
Sohn / auf S. Juan Almiranta general Schiff.

Don Francisco Pacheco de Gusman / auf der
Capitana de Oquendo.

Don Diego Enriquez des Virey don Martin
Enriquez Sohn / auf S. Juan de Diego Flores
Schiff.

Don Sancho de Luna des Capitein de Los con
tinuos Sohn / eben auf demselben Schiff.

Don Sebastian Zapata des Juan Kadriquez
von Villa fuerte Sohn / auf der Valencera.

Don Rodrigo de Riuero auff San Mathet
Galeon.

Don Diego Sarmiento / des don Garzia Sarmi
ento Sohn / auff der Capitana general.

Don Juan Vincentolo des Corzo Sohn / auf ders
selben Capitana.

Don Gaspar de Sandoual / auf der Rata.

Don Ramon Ladron de Mendoza / auf der Es
leaza Capitana.

Don Christoual de Kobles / im Schiff S. Juan
de Bretendona.

Enrique Bryner Capitan Almirant / auf der Ves
ca genant Almiranta.

Baltasar Broque / eben auff demselbē Schiff.

Raphael Sal Ingles / auff San Mathet Gas
leon.

Diego de Miranda / ein Edelmann auß Portus
gal / auf der Capitana general.

Don Carlos de Usouque / auff der Santa Ana
de Ricalde Schiff.

Don Luys de Vargas vnd Figueroa / auff der
Capitana de Oquendo.

Sebastian de Castro / auf derselben.

Don Pedro de Toletto / auch auf der selben Capit
ana.

Don Antonio Martinez Cherino/auff der Caridad Inglesa.

Don Francisco Narvaez/auff derselben.

Don Alonso de las Roelas / auff der Regazona.

Don Francisco Manuel auff San Luys Galeon.

Don Guillermo buen Ingles/auf S. Mathes Galeon.

Don Diego de Mieres/auff der Granquin.

Don Diego Fernandez de Mesa/auff der Valencera.

Don Pablo de la Pegna/auff Santa Ana de Xicalde.

Der Capitain Pero Mugnez Castilblanco/auff der Capitana de Guendo.

Don Fernando de Aranda / auff der Juliana Schiff.

Don Geronimo de Magno/auff der Kata.

Fernan Denardino/auff dem Galeon von Florentia.

Vincenco Martelli/vnd Paulo Nilito Justiano/eben auff demselben.

Don Garcia Fredrico Vizconte/auff der Kata.

Don Notonio Lopez de Chaves/auff dem Schiff S. Salvador de Guendo.

Don Manuel Pakilogo/auff der Kata.

Diego de Mexia von Prado/auff San Luys Galeon.

Don Miguel de Gumarra/auff S. Marx Galeon.

Der Hauptmann Hernangomez de Tortalos auff S. Peters Galeon.

Der Serganto mayor Lopegil Tejedo/auff S. Philippe Galeon.

Diego Hurtado/auff demselbigen.

Capitan Bartolome Enriquez de Silva/auff der Kata.

Der

Der Sendorich Pedro Vicensio / auf dem Schiff
Santiago de Ricalde.

Toribio de Lubana / auf demselben auch.

Capitan Francisco Maldonado / auf der Almiranta
general.

Joseph Justen / auf dem Schiff Nuestra Señora
de la Rosa.

Gregorio Perez de Lara / auf der Almiranta de
las Yucas.

Juan de Alua / auff Nuestra Señora de la
Rosa.

Juan Clere / vnd Pedro Clere eben auff dem
selben Schiff.

Pedro de Yrraguria / auf Castillo negro.

Antonio Rodriguez / auf demselben.

Don Luys Alvarez Osorio / auf der Rata.

Der Capitem Corcuera / auff der Capitana de
Oquendo.

Thomas Alvarez de Castro / auff derselben
gleichfals /

Juan Fernãdes Correo des Königs / auf der Ca
pitana general.

Der Sendorich Pedro Destolo / auf der Almiran
ta general.

Don Antonio de Tejada / auf der Anunciada de
Bretendo.

Pedro Sancho Gallardo / auff der Capitana
de Oquenda.

Alonso Ruys / auf S. Mary Galeon.

Sargento Alonso de Arquillos / auf derselben
Galeon.

Bartolome de Arrajo vnd Baldinia / auf der
Juliana Schiff.

Pedro de Ydiaquez / auff der Almiranta genes
ral.

Don Francisco de Belastigui / auf der Capitan
na de Oquendo.

Juan Lopez de Mezquiterre / eben auff derselben.

Juan de Scanti / auff der Galeaza die Capitana genent.

Alonso de Castagneda / auff der Galeon San Philippe.

Jochin de Castagneda / eben auf derselben.

Don Francisco de Torres / auff der Galera Capitana.

Gomez Perez de las Mariguas / auff der Capitana general.

Diego Perez Morecillo / auff der Capitana general.

Antonio de Vera / auff der Vrea S. Salvador.

Juan de Cortanza / vnd Aluaro de Castro eben auff derselgen.

Antonio de la Pegna / vnd Juan de Portillo / desigleichen.

Pedro Mendez de Castro / auff dem Schif genant S. Salvador de Oquendo.

Don Aluaro de Sosa y Viuero / dergleichen.

Sargento Bernardino de Figueroa / auff der Galeon Santiago mayor de Florentia.

Dionysio Irlandes / auff der selben desigleichen.

Don Luys Ponce de Leon / auff der Kata.

Juan de Torres / auff der Galera Capitana.

Der Sendrigh Cruzate / auff der Galeon Sant Jago mayor.

Der Sendrigh Diego Gonzalez de Aguro / auff der Kata.

Juan Fernandez Hermosa / auff Sant Anna Vrea.

Alonso Valiente / Item Juan Fernandez da Brueda / vnd Cristophal de Junes / auff der selben gleichfals.

Capitan Gaspar Maldonado / auff der Regazona.

Der

Der Sendorich Juan Maldonado / auff der Ka
ts.

Pedro de Sylua / auf Santiago Galeon.

Der Commendador Diego Marquez / auff der
Regazona.

Juan Navarro / vnd der Sendorich Juan de Vil
laerde / auf derselben.

Vasco de Lega / auf der Vrea Grison.

Don Sancho Zurita Roguerol / auff dē Schiff
S. Anna de Oquendo.

Jan Baptista Pantoja / auff demselben gleich
fals.

Der Sendorich Melchior de Silva / auff dem
Schiff Conception geheissen.

Der Sargento Diego Cea / auff Santjago des
grossen Schiff.

Seindt also deren / so für sich selbst auß freyem
willen / ohne Soldt sich bey solcher Armada ges
fuegt haben / vnd sich zu Schiff begeben 124. die
bringen mit sich 456. wehrhafter Diener / Vun
volgen / die mit auff ihren etgen costen ziehen.

¶ Die aber so vnderhalten / vnd vom Kö
nig besoldet werden / seindt mit Na
men vnd Zunamen wie
folgt.

Erstlich der Graff von Paredes / Don Diego
Maldonado / Don Alonso Manrique / Capitan Ju
an Velasco / Capitan Augustin de Vieda / Capitan
Pedro de Heredia / Don Roderigo de Mendoza /
Don Fernando de Ayala / Capitan Antonio Serza
no / Don Juan de Sandoval / Capitan Marolin de
Juan. Capitan Alonso de Campo / Capitan Diego
de Obrega / Don Ponce de Leon. Capitan Diego
de Azeto. Capitan Francisco Negrete. Don Man
rico

rico Girardino / Admundo Estacio. don Carlos
Orcanor / dō Thomas Girardino. Tristan Dingli
de Ricardo Baray / Roberto Lasco. Christoual
Lombardo / Juan Burner / Gomez Freyere de An
drada / Juan Galuan. Don Pedro Mureley / Patri
cio Quimerfort. Maximiliano de Vilpiz / Diego
Odor. dō Pedro Quirosqui / Roberto Rifort / Ri
cardo Siton. don Antonio Manrique. Guillermo
Estac. Quarto Riforte. Capitan Alonso gaytan.
Capitan Alonso de Esquiuel / Capitan Pedro de
Eugino. Capitan Francisco Hernandez de Peral
ta. Capitan Hernando Pedraza / Diego de Velas
co. don Felix arras Giron Capitan Alonso de Car
rion. Capitan Geronimo de Quintanilla. don Al
uaro de Gosa y Buiero. Capitan Gaspar Hermos
filla. don Diego Fernandez de Leon. don philipe
Ponce de Leon. dō Juan de Cardona. Capitan Ju
an Antonio Marin. don Juan de Toledo. dō Chris
toual Maldonado. don Luys Brauo. don Gonsa
lo de Brao. don Pedro de Alcegas / don Diego Lu
zon / don Geronimo de Vargas. dō Diego de la Ro
cha / dō Juan del Castillo / dō Geronimo de Mon.
Antonio Moreno. Pedro Manso de Andrada. Cas
pitan Francisco de Cuellar / Damion Gato. Capita
n don Antonio de Castagneda / Capitan Diego
de Valle / Capitan Pedro de Pazos. Capitan An
tonio de Bonilla. Capitan Estruan de Mercadilla
lo. Teniente Luys de Castagneda / Philipe Cortes
don Juan de Portillo. don Francisco Zapata / don
Joseph de Castilla / don Pedro de Bazan / don An
tonio de Cartagena / Capitan Christoual de Qui
ra / Sancho Paternoy / don Pedro de Cegarra de
la Croellas / der Hauptman Francisco Angel. don
Francisco Pacheco don Juan de zarate / don Fran
cisco de Auendagno / don Gaspar de Credia / don
Fernando de Medina / don Garcia Giron / don Pe
dro de Toledo / don Fernando Gallinato / Gaspar
Maldos

Maldonado. don Diego Gufman/ vñ Molina. Ca-
pitan Pedro Ruiz Torquemada/ don Alfof Mens-
dofa. Juan de Sea Warin. Capitan Domingo de
Praxaga.

¶ Nun volgen die Fendrich.

Don Diego Fernâdez de Gordona/ Juan de Vil-
lauerde/ Frâncifco Cortes/ don Pedro de Gufman/
Zorge Arroyo/ Frâncifco de Vlloa/ Juan Vazquez
de Sandomal/ Gaspar de Carrion/ Hernândo Ra-
mirez/ Diego de Nyllon/ Pedro de Claramôte/ Mi-
guel de Urbina/ Juan Alfof Ordognes/ Luis Da-
fa/ Juan Vagnez de Lafarte/ Rodrigo de S. Ju-
an/ Leopoldo de la Cuadra. Frâncifco de Vega/
Luis de Vega/ Frâncifco de Leon/ Juan de Medt-
na. Baltazar Calderon/ dō Juan de Herrera/ Fran-
cifco de Efpinola/ Domingo Ruys. Juan de Mes-
drano/ Pedro Rodriguez de Nyala/ Pedro Cerial/
Hernando Cagnaneral/ Hernando de Caftaneda/
Alfonfo Gomel/ Diego Gonzales Agüero/ don Sã-
cho de Paredes / Hernando de Vera / Alfonso de
Vargos/ Gaspar de Poreas/ Luys Hernâdez/ Die-
go de Andrada/ Pedro de la Rea/ Andres de Pedro-
fo/ Alfonso de Auila/ Antonio de Lara/ Martin de
zuazu/ Gonzalo Rodrigues Cerrad / Frâncifco de
Kaen/ Miquel Desquibel/ Juan de Padilla/ Juan
de Xcedo/ Caspar Ortiz/ Martin Garres/ Alfonso
Pizarro/ Hernando Ximenez/ Gregorio Carregno
Pedro de Vzeda/ Sebastian Carauajal / Sancho
de Ochoa. Juan Sanchez Nauarrete / Juan de
Zuniga/ Luis Oforio/ Gomez Claramonte/ An-
dres Salamanques/ Martin de Oliuares / fãmbt
andern mehren / Fendrichen vñnd Capitanen wie
volgt.

Frâncifco Ximenez/ Pedro de Acuna/ Juan de S.
Juan/ Pedro de Eftada/ Diego de Rincō/ Diego
de Cuellar/ Sargeto Frâncifco de Leon/ Geronimo
Frances/

Frances/Thomas de Sayavedra/Diego de Mon
roya/Martin de Rue/Capitane de Luys Rodri
quez/Juande Villacartizqueta/Don Fernando
Montroy/pedro Boca de Buzan. Gaspar de
Mur. Der Sendorich Pedro Martinez Chaues.
Francisco de Peralta. Diego Lopez de Mediano/
Diego Hernandez Moreno/Miguel Panduro/all
vier Sendorich.

Capitan oder Hauptmann Francisco de Contres
ras/Capitan Pedro Rodriguez Hidalgo / Juan
de Sea Marino. Gabriel de Rojas. Don Diego
de Santillana/Capitan Paulo Chister. Don Her
nando de Escovar Sotemayor. Juan Vasque Da
nila. Don Lorenzo de Figueroa. Der Sargento ma
yor. Juan de Cauallas Guzman / Don Alonso de
Toledo/der Sendorich Antonio Bacan/ Juan de
Chaues Esquiuel/Martin de Corral/vnnd Juan
Gil/beyde Sendorich. Rodrigo de Orozco / vnnd
Francisco Angel/ beyde Hauptleuth oder Capita
tein. Don Sancho de Herrero/Don Alvaro de Bu
zanos/Don Juan de Ynurreta / Enrique Migue
el Ingles/Raphael Alsal Ingles. Roberto Daniz
miel Cauallero / Thomas Bitus clerigo Yrlan
des/der Sendorich Juande Haro/die folgenden 4.
Sendorich Alonso de Villaguiran/Miguel de Leon
Don Antonio de Ayala / vnd Sancho de Utriqui.
Don Rodrigo de Villacorta/ der Sendorich Fran
cisco de Molina Soto/ Francisco Correa de Sil
ua/Capitan Petro de Veamont/Don Juan de Ve
lasco/Don Fernando de Guzman / Don Pedro de
Guzman/ Don Andres de Vergera / Don Jorge
de Portugal. Francisco de Quignones/Alonso de
la Serna/Don Alonso de Mendosa/Don Juan de
Alameda/Vincencio de Pedro Biene. Capitan
Juan Baptista Marolin / Paulo Gisler / Pedro
Ruyz de Torquemada/Don Gonzalo de Grasso/
Bernardo Pineto/ der Sendorich Sebastian de
Carraa

Caruajal. Don Andres de Vergara / Don Luys
Brauo / Don Diego de Santillana.

Summa aller miteinander die vom König be-
soldet vnd vnderhalten werden / auff dieser Arms
da / seindt 238. mit 163 Dienern darzu.

¶ Folgen die so zum Geschutz ber-
ordnet seindt / vnd zu Schiff
mit ankommen.

Alonso de Cespedes des Obristen Hauptmann
Leutenant / Ein der farnembsten Capellan / The
Zwenzig vom Adel / zwen Ingemarij / Ein Obri-
ster Hoffmeister des Geschutz mit seinen gehulfs-
sen. Ein Arzt / Ein Wundtarzt oder Cirurgien /
Ein Apoteker / Ein Alguozil / das ist / ein Richter /
Ein Obristen meister vber die Carpinteria / Ein
anderer vber das Eisenberg / Ambleuth vnd Of-
ficiar vber die Hereres / vnd Carpinteros / der
seindt 9. Buchsenmeister / 95. Ein Commissari v-
ber die Maulesels / mit 22. Bueben. Item Ache
Diener der Officialn oder Beuelchhaber. Also
das ihr 177. personen seindt die Beuelch haben /
vnd mit fahren / alsouiel das Geschutz vnd verwas-
rung desselbigen angehet.

¶ Folgen Spitals Leuth.

Don Martin de Alarcon Obrister oder genes-
ral Verwalter / sein Leutenant / 5. Medici oder
Arzt / Obrister Wundtarzt / vnd 4. ander Wundt-
arzt / Fünff Mithelffer / vier Verbinder / vnd eis-
nem zuseher / ein Obristen Hoffmeister / vnd sonst
noch ander Officier / Bueben vnd Diener bis in
die 62. das ihr also zusammen 85. seindt / die das Spi-
tal zuverwalten vnd zuversehen haben.

So

¶ So ziehen auch auff dieser Armada
mit / Geistliche Ordens Pers
sonen/ als nemlich.

Auff den Orden Sancti Francisci der Obers
vanten/ auß der Prouinzen von Castilia 8. von
denselben Orden auß der Prouinzen von Portug
gal 20. Barfueßer Mönch auß Castilia 29. auß
Portugal desselben Ordens 10. Item Augustiner
Mönch auß Castilia 9. desselben Ordens Augu
stiner Mönch auß Portugal 14. Item Mönch
Franciscaner Ordens del Pagna auß Portugal 6.
Barfässer Carmeliten 11. Des dritten Orden S.
Francisci von Portugal 8. Patres Dominicani/
oder Prediger Ordens auß der Prouinzen von
Andaluzia 22. Carmeliten von Portugal 9. Patres
oder Väter auß der Gesel oder Bruderschaft Je
su auß Castilia 15 desselben Ordens Jesuiter auß
Portugal 8.

Summa aller Geistlichen vnd Ordens perso
nen/thut zusammen 180.

¶ Volgen die Regiment / oder Tertios/
welche vom König besoldt / mit dieser Ar
mada ankommen/ vnd was Volck
sie haben.

Don Francisco de Bonadilla / der dem König
dient für ein Velt Obristen/ oder Meister de Cam
po general.

¶ Das Regiment von Sicilia / ober wels
ches Veltöbrister ist/ don Diego Pimens
tel/ vnder welchem werden die Haupt
leuth gehelt wie volgt.

Martin Dávalos/ Miguel Galarrós/ Pedro da
Pliego/

Diego/ don Antonio Enriquez/ Pedro de Leon/
Andres de Mexica/ Diego Juarez/ Antonio Maz
tin Centeno/ don Francisco Carrillo/ Diego Castila
la/ Felipe Somier/ don Antonio de Herrera/ Fran
cisco Martin Centeno / don Gomez de Carnajal/
Jorge Arzas de Aruieto / Lope Ochoa de la Ves
ga/ Francisco Malo/ Gonzalo de Sanabria/ Mars
tin de Galliptenso/ Francisco Marquez / Sancho
Sanchez de la Rocha/ don Fernando de Vera/ dō
Pedro Pacheco vnd Gonzalo de Buitton.

¶ Das Regiment/ oder Tercio/ vber wel
ches Veltöbrister ist / Don Francisco de
Toledo / vnder welchen werden die
Hauptleuth gezelt wie volgt.

Don Juan Maldonado/ Juan Francisco de Ma
yala/ Don Francisco de Vinanco / Gonzalo Bel
tran/ don Alonso Ladron de Geuauara/ don Fran
cisco de Boria/ don Rodrigo Tello de Gusman/
Bernardino Villagomez/ don Antonio del Castila
lo. Pedro Vignez de Amla/ Francisco de Castres
jon/ Gonzalo Garcia de la Carrel / Geronimo de
Gueuara/ Antonio de Valcarcel/ Blas de Xerez/
Juan Alonso del Castillo/ don Francisco de Cespe
des/ Prado Calderon/ Pedro ybagnes de Luxan/
don Pedro de Sandomal/ don Francisco de Chaues.
Juan Perez de Loyza/ don Alonso de Godoy/ Chri
stoual Ribero/ vnd Juan de Torres de Mendoza.

¶ Das Regiment oder Tercio / des Don
Alonso Luzon/ als Veltöbristen/ vnder
welchem seindt die Haupt
leuth.

Don Gonzalo de Monroy/ Francisco Pertines/
Don Arzas de Silua/ Juan de Soto / don Fran
cisco

eisco Preson/Rodrigo Ortiz de Zarate/don Pedro
Camacho/Pedro de Yepes / Geronimo de Ayua/
Alonso Requelme/Luys Ramirez / Hernando de
Oluedo / don Garcia Manrique/Diego Sarriens
to/Andes de Valenzueta/don Alfo de Gusman/
Estevan Ochoa/Andres de Pantoia/dō Juan de
Saabedra/ Juan de Mondragon/Pedro Sanche
de Seylueda/ Hernando de Quesada/Pedro dez
Quintana/Diego de Miranda/Quiros vnd Juan
Possa de Santiso.

¶ Das Regiment oder Tercio / de Ysla
sambt desselben Obristen vnd
Hauptleuthen wie volgt.

Der general Veltöbrist / Patricio Antolmez/
Vasco de Carvajal/Antonio Maldonado/dō Ju
an de Monalve/Luys Macian/don Lope de Men
doza/Diego de Aranda Clauiso/ Bartolome Bra
no/don Luys de Cordo / Bernardino de Paredes/
Luys de Molina/don Diego Laynez de Aulla / Al
onso Bunes Maldonado/dō Diego Casao/Luys
Barnosa/Andres Verdugo/Alonso de Benauis
des/Pedro Solano/Duarte Nugnez / Pedro Hur
tado de Corcuera/Diego Gasparro / Pedro de S.
Steuā/Estevan de Legorreta / Melchior de Aues
dagno/vnd don Gabriel de Zuazo.

¶ Das Regiment oder Tercio / ober wela
ches Veltöbrister don Augustin Mexia/
vnder welchen seindt die Capitein
vnd Beuelchhaber wie
folgt.

Don Diego de Legua/Luys de Leon/Gregorio
de Chinchilla/Pedro de Cuero Escantias / Pedro
Carrillo/don Diego Lopez de Ayala/Pedro de Men
doza/

doza/don Geronimo de Herrera/Alonso Varran-
tes Maldonado / Diego de Nodera/ Christoval
Vazquez de Peralta/don Diego Bazan/ Pedro Pa-
lomino/don Luys de Caruzjal/Antonio de Villas-
fabila / Geronimo de Valderrama / Garcilaso de
la Vega/don Juan de Borobona/ don Francisco
Porcel de Peralta/ Francisco de Almonacid / Don
Juan de Ybarra/don Pedro Pome / Don Alonso
Braquamonte/Don Alonso de Zayas/don Pedro
Manrique.

¶ Companias oder frey Bende.

Don Juan de Luna / Don Vasco de Mendoza/
Don Notonio de Silva / Domingo Sanchez Chus-
mazeto.

¶ Compania oder Bende des don Juan de Guzman / die bracht wirdt von dem Volck auß Castilia.

Drey Bende so da Kommen seind auß Castilia/
Roderigo Alvarez de Benandes . Des Herzog
von Seria/ Luys Vazquez des von Bejar/dō Bal-
casar des von Salto.

¶ Bende oder Companie Kriegsvolcks/ welche da kombt in den Galeonen/ vnd Schiffen auß Castilia.

In der Galeon Capitana vnser Frawen vō Vi-
gonara / vber welche Juan de Garibay Haupt-
mann ist.

In der Galeon S Juan/darüber Hauptmann
ist Domingo Martin de Mendagno.

In der Galeon Santjago / vber welche der
Obrist ist Antonio Moreno. Don Alonso de Soto-
mayor/Petro Ortiz Galerno/Antonio de Leyba/
don Geronimo Cortes / Capitan Nioclas Ortiz/

Alonso Canste/Diego Gonzales de Heredia / don
Pedro Gonzales de Mendoza / Juan Fernandes
de Lapita/Alonso Gomes/Diego de Uler/ Francis
co Maldonado/Alonso de Pedraza/don Luys de
Maeda/don Francisco Ortiz/Melgarejo/Alonso
de Vargas/Pedro de Yrcana / Gonsalo Franco
de Nyala/don Pedro Enrriquez

¶ Companie oder Bende die auß Portuga
gal kommen / vnder dem Beuelch vnd
Verwaltung Gasparis de Sossa/
vnd Antoniij Pereyra.

Compania gemeltes Caspari de Sossa / vnd
Manuel Cobral de Vega/Luys Ferrera/Manuel
Tercyra/vnd Juan Trigueros/Sargento mayor
gemelter Compania ist Pedro Rodriguez de Ny
yala.

Compania gemeltes Antoniij Pereyra / vnder
Cosina Nabo/Roque Boties vnd Juan Rodri
guez Caldera/Sargento mayor/vber solche Com
pania ist der Hauptmann oder Capitan Luys de
Ojeda.

Summa vnd vberschlag der Tercios oder Re
gimenten / vnd Fahnen auß Portugal zuwissen
Das Regiment don Diego Primentel 26. des don.
Francisco de Toledo 26. des don Alonso Luzon
26. des Nicolai de Ysla 26. des don Augustin Mes
ria 26.

¶ Companias Sueltas.

Neuwe Bende oder Companie/welche auß Ca
stilia ankommen 3. Companie der Armada vnd
Galeonen von Castilia 24. Sändel auß Portugal/
vnder dem Beuelch des Gaspar de Sossa/vn An
toniij de Pereyra / wirdt vermuet das sie 9. Com
panias führen werden.

Das also in gemelten 5. Regimenten oder Terz
cien/vnd Companias Sueltas seindt 171. Fändel/
die bringen auß 18973. Soldaten/vnnd noch 300.
zuerfüllung der zal 19295. die gesetzt ist worden in
der general Summa/ welche mit der Galeon S.
Martin.

¶ Volgen die Verwalter / Minis ter vnd Officier.

Don Lope Manrique Obrister Veedor oder
Zuseher / Bernabe de Pedroso Prouedor der
Schiffkrüstung/ Alonso de Alameda Schatzmeis
ter/ Pedro Coco Calderon gleichfals / Juan de
Suerta / 3. Zalmmeister/ Felipe de Porras Veedor/
vber die Galeres/ Hervade de Aluta Schatzmeis
ter vber die Armada von Guipuzcoa / Pedro de
Signeldo Contador oder Pfennigmeister vber
die Armada von Biscaya / Juan de los Rios/
Commissari vber die Munsterung / Ochoa de Al
nucibay Commissari/ Augustin de la Guerra gleich
fals/ Diego Infante del Aguila dergleichen/ Mel
chior Peres Veedor vber das Regiment von Sis
cilia. Juan Vngaro Pfennigmeister vber gemel
tes Regiment/ Andres de Roseto Schreyber des
aufgebens vbers Regiment von Don Alonso Lu
son/vnd die Galeazen. Francisco Lopez de Espi
no/ Proutandmeister vber die Schiff vnd das Re
giment auß Sicilia.

¶ Item die Officier vber die Jus stitia.

Der Licentiat Martin Aranda Auditor gene
ral/ der Licentiat Magaña sein Leutenant/ Tho
mas de Monte/ Königlicher Alguazil/ sein Leutes
nant/vnnd noch ander 4. Alguaziles/ 4. Gerichts
schreyber/vnd 1. Gefangenwärter/ mehr ander 6.
die für Thürwärter vnd ander Officier dienen.

Die

¶ Die vom Adel/ vnd ander Diener
anß Herzog Hoff.

Bartolome Andion de Lara/ der Alcayde Alonso Cortes/ Geronimo de Arco Secretari/ Antonio Gutierrez/ don Francisco de Salazar/ don Alonso de Corral/ don Alonso Farfan / Luys de Miranda/ don Juan de Amaya/ Comes Patinon/ do Geronimo de Santo ysidro / don Aloso Quajar do/ Pedro de Vallejo/ dan Francisco Sarmiento/ don Pedro de Deza/ don Alvaro de Mendoza/ don Alvaro de Zurita/ don Francisco Teneyra / Pedro Diaz Ortiz/ Tomede Espinosa / Ypolito de Fuentes / Antonio Estevan. Edelknabē 14. Sonst vñ Adel Cavaleres genent 10. Die Officier vnd Diener des Veedor general vnd andere minister seind in die Hundert.

¶ Bolat der vberschlag vnd die Summa
des Volcks/ so mit gemelter Armada ank ombe.

1^{er} soldat
8000 Mann
Fußvolck 18977. Schiffleuth 8050. Freywillige auff iren eignen Costen 124. Diener mit inen 455. Bestalter 238. ire Diener 167. Die zu Geschuz verordnet 167. Vom Spital 85. Geistliche personen auß allen Orden 180. Vom Adel vnd Hoffgesindt des Herzogen 22. ire Diener 50. Obrister Veedor/ vnd meister der Armada 17. ire Diener 100. Diener der Justitia 20. Das also in gemelter Armada in kurz begriffen seind 28687. Darzu so seindt auß der Galeazen vñ Galeren 2808. Rudergesellē.

¶ Prouiandt / Speiß vñnd Narung
auff gemelten Schiffen.

sumpt
xxij m
1587 y/one
114.16
2808
sumpt
xxij m
99 y/one
Zwyergebachen Brott 11000. quintalen/ darvon auß jede person des Monats gerechnet ein halb quintal/ man außkömē kan damit/ mehr als auß

auff 6. Monat. Des Weins ist vorhanden 14170
Pipen oder Vassen/ damit man auff 6. Monat ein
aufstomien. Speck ist vorhanden 6. 00. quint. auch
auff 6 monat. Räß 3433 quint. Allerley truckene
Fisch 8000 quint. Keyß 3. quint. mit dem ma vber
die 6. monat aufstomt. Bonen vn Arbayß im vor-
rath/ 6720. Saegas die 6. monat genug/ Oly 1308
Arrobas genug für bestimmte zeit. Essig ist im vor-
rath 3870. Arrobas/ damit man die 6. monat ver-
sehen. Pipen oder Tönnen Wasser 1851.

Es werden auch auff ein fürsorg zu behueß ge-
melter Armada vielerley sachen mit genommen/ als
zumissen/ viel Wasservässer oder Tonnen/ Item
Schüssel/ Kleine schüssel/ vnd Trüßgeschirz von
holz gemacht/ auch sonst geschirz/ damit man ein
nem jeglichen sein gebürliche maß gibt/ Similes od
der Trächter/ Sechter vnd allerley hultzene ges-
chirz zum Wasser/ Leichter/ Latern vn Lampe/
Pletter oder Lammias von Bley/ Rhüheit/ vnd
ander materi zu stoppen/ im fahl da etwa dz Was-
ser/ oder der Feind Geschuz den Schiffen einiche
schaden thäte. Item ein gute anzal der Secke vñ
Kerbelhant gemacht das puluer darin zuverwas-
ren/ tartchen oder windtlichechter/ von Wachs ge-
macht/ andere Kertzen vñ Vnslicht in die Latern/
Seck von zwilch vnd Camfas/ Kasse an die Väs-
ser von holtz gemacht 8000. Ledern gefesß od Lins-
mer zum Wein vnd Wasser schöpffen/ 5000. ges-
meine par Schuch / welche die Spanier zapatos
heissen/ vnd 11000. par andere Schuch mit ledern
Sollen/ vn oben mit stricken geflochte/ so die Spa-
nischen Alpargates nennen.

So hat auch das Geschuz all seine zugehörung
auff dem Meer/ vnd nortürfftige Instrument/ als
so das solches von alle dem versehen ist/ das man
dazu braucht/ vn wird auff ein fürsorg/ wan ma
das Geschuz aufs Land bringen wil für 12. gross
se stück

se stück allerley gerathschafft von Rädern/dar auf
mans fort bringet/mit genommen /desgleiche auch
für 21. veltstück samit 3500. Kugeln für dieselbigen/
vber die so in dieser Relation zuvor gereit vnd ge
stelt seind worden. So werden auch allerley Seyl
damit auff vnd ab zu klümen/ in den Schiffen mit
gebracht/vnd Leinwerck/auch Schwartz/damit
zu stoppen die löcher an den Schiffen/ vnd negeln
die klunfen zuverschliessen/ alles auff ein fürsorgf
wan man deren von nöten hat. So hat man auch
Sündel gemacht/ mit Wappen des Königs/vnd
sonst gemähl Christi vnd vnser lieben Frauen.

Damit man aber obgemelte stück Geschütz zu
Landt bringen müge/hat man nit alle in Muelen/
sonder alle gereitschafft mit genommen/als Wagē/
Karren/weit vnd breidt darzu teiglich / Itē seyl/
strick/grosse dicke seyl/ die mau auff Spanisch Ca
brias auf Latiniſch aber Camelos neñet/Breter/
Laden/ vñ alles anders was darzu von nöten/ge
melte munitiones fortzubringen.

Man hat auch mit genomē 7000. Sacken Buchs
sen/mit aller zugehörig. 1000. Mosquettē/10000.
Lanzen.1000. Partesanen vnd Hellebarten/vnd
darüber noch 6000. mittelmessig Lanzen oder
Spieß.

Item auch auff fürsorg mitgebracht Schaus
len/Schuppen/Gapeln/ vnd andere zugehörung/
für 700. Schanzgräber/2c.

Geschehen in Lisbona den 20. Maij / im jahr
nach Christi Geburt 1588. Vnd auß Hispanisch
in Teutsch vbergesetzt zu Cölln den 6. Augusti/
codem anno durch Michael Eysinger Austriacum.

AD ANGLAM, ET EIVS ASSECLAS.
EVROPAE.

*Tu, quæ Romanas voluisti spernere leges,
Hispano discas subdere colla iugo.*